



1136462

DECLARAȚIE DE AVERE

Anual, până la 15 iunie

Subsemnatul **SOMRAK M. DUSAN**, având funcția de **Consilier local la Oras Nadlac, CNP**

[REDACTED], domiciliul [REDACTED]

cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe proprie răspundere că împreună cu familia¹⁾ dețin următoarele:

.....
*1) Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

open

I. Bunuri imobile

1. Terenuri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul ¹⁾
Tara: ROMANIA Judet: Arad Localitate: Nadlac - Adresa: [REDACTED]	Intravilan	1999	748 m2	1/2	Contract de donație	SOMRAK LUDMILA SOMRAK DUSAN
Tara: ROMANIA Judet: Arad Localitate: Nadlac - Adresa: [REDACTED]	Intravilan	2010	759 m2	1	Contract de vânzare cumpărare Moștenire	SOMRAK DUSAN
Tara: ROMANIA Judet: Arad Localitate: Nadlac - Adresa: [REDACTED]	Agricol	2020	1950 m2	1	Contract de vânzare cumpărare	SOMRAK LUDMILA
Tara: ROMANIA Judet: Arad	Agricol	2019	1950 m2	1	Contract de vânzare cumpărare	SOMRAK LUDMILA

Localitate: Nadlac - Adresa: [REDACTED]						
--	--	--	--	--	--	--

*Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu de apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

*1) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul) și cota-parte, iar în cazul bunurilor în coproprietate, numele coproprietarilor.

2. Clădiri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul ²⁾
Tara: ROMANIA Judet: Arad Localitate: Nadlac - Adresa: [REDACTED]	Casă de locuit	1999	174 m2	1/2	Contract de donație	SOMRAK DUSAN SOMRAK LUDMILA
Tara: ROMANIA Judet: Arad Localitate: Nadlac - Adresa: [REDACTED]	Casă de locuit	2010	417 m2	1/1	Contract de vânzare cumpărare Moștenire	SOMRAK DUSAN

*Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

*2) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul) și cota-parte, iar în cazul bunurilor în coproprietate, numele coproprietarilor.

II. Bunuri mobile

1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

Natura	Marca	Nr. de bucăți	Anul de fabricație	Modul de dobândire
Autoturism	SKODA OCTAVIA	1	2001	Contract de vânzare cumpărare
Autoturism	OPEL CORSA	1	2002	Contract de vânzare cumpărare
Autoturism	VW PASSAT	1	2013	Contract de vânzare cumpărare
Autoturism	OPEL ASTRA	1	2016	Contract de vânzare cumpărare

2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare însumată depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării.

Descriere sumară	Anul dobândiri	Valoarea estimata
-	-	-

III. Bunuri mobile, a căror valoare depășește 3.000 de euro fiecare, și bunuri imobile înstrăinate în ultimele 12 luni

Natura bunului înstrăinat	Data înstrăinării	Persoana catre care s-a înstrăinat	Forma înstrăinării	Valoarea
-	-	-	-	-

IV. Active financiare

1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, inclusiv cardurile de credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.

Instituția care administrează și adresa acesteia	Tipul*	Valuta	Deschis în anul	Sold/valoare la zi
-	-	-	-	-

*Categoriile indicate sunt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).

2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate.

Emitent titlu/societatea în care persoana este acționar sau asociat/beneficiar de împrumut	Tipul*	Număr de titluri/cota de participare	Valoarea totală la zi
-	-	-	-

*Categoriile indicate sunt: (1) hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) împrumuturi acordate în nume personal.

3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 de euro pe an:

Descriere	Valoare	Valuta
-	-	-

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

V. Datorii

Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

Creditor	Contractat în anul	Scadent în anul	Valoarea
-	-	-	-

VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață, din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 de euro*

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
1.1. Titular			
-	-	-	-
1.2. Soț/soție			
-	-	-	-
1.2. Copii			
-	-	-	-

*Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea.

VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art. 41 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
-------------------------	---------------------------------	---	-----------------------

<i>1. Venituri din salarii</i>			
1.1. Titular			
-	-	-	-
1.2. Soț/soție			
-	-	-	-
1.3. Copii			
-	-	-	-
<i>2. Venituri din activități independente</i>			
2.1. Titular			
-	-	-	-
2.2. Soț/soție			
SOMRAK LUDMILA	TRADUCATOR SI INTERPRET	TRADUCERI	17184 RON
<i>3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor</i>			
3.1. Titular			
SOMRAK DUSAN	██████████	CHIRIE	3546 RON
SOMRAK DUSAN	██████████████████	CHIRIE	1350 RON
SOMRAK DUSAN	██████	CHIRIE	10637 RON
SOMRAK DUSAN	██████████████████	CHIRIE	5400 RON
3.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<i>4. Venituri din investiții</i>			
4.1. Titular			
-	-	-	-
4.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<i>5. Venituri din pensii</i>			
5.1. Titular			
-	-	-	-
5.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<i>6. Venituri din activități agricole</i>			
6.1. Titular			
SOMRAK DUSAN	LUCRĂRI ÎN AGRICULTURĂ	LUCRĂRI AGRICOLE	507 RON
6.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<i>7. Venituri din premii și din jocuri de noroc</i>			
7.1. Titular			
-	-	-	-

7.2. Soț/soție			
-	-	-	-
7.3. Copii			
-	-	-	-
8. Venituri din alte surse			
8.1. Titular			
SOMRAK DUSAN	UDSCR	INDEMNIZAȚIE	495 RON
SOMRAK LUDMILA	UDSCR	CORECTOR LINGVISTIC	10827 RON
SOMRAK LUDMILA	SOC CULT SI ST IVAN KRASKO	CORECTOR	3816 RON
SOMRAK LUDMILA	SOC PT CULT SI EDUC NÄDLAC	CORECTOR	954 RON
SOMRAK LUDMILA	UDSCR	CORECTOR	3470 RON
8.2. Soț/soție			
-	-	-	-
8.3. Copii			
-	-	-	-

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării	Semnătura
06-06-2022	